

PLX347 - KIX347

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

YAMAHA TDM900 '02/'06

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE


1



SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HALTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)

2



VITE TCEI M8x90mm
SCREW M8x90mm
VIS M8x90mm
SCHRAUBE M8x90mm
TORNILLO M8x90mm

Q.TY n.2


3



VITE TBEI M6x20mm
SCREW M6x20mm
VIS M6x20mm
SCHRAUBE M6x20mm
TORNILLO M6x20mm

Q.TY n.2

4



VITE TE M8x40mm
SCREW M8x40mm
VIS M8x40mm
SCHRAUBE M8x40mm
TORNILLO M8x40mm

Q.TY n.2


5



VITE TCEI M5x16mm
SCREW M5x16mm
VIS M5x16mm
SCHRAUBE M5x16mm
TORNILLO M5x16mm

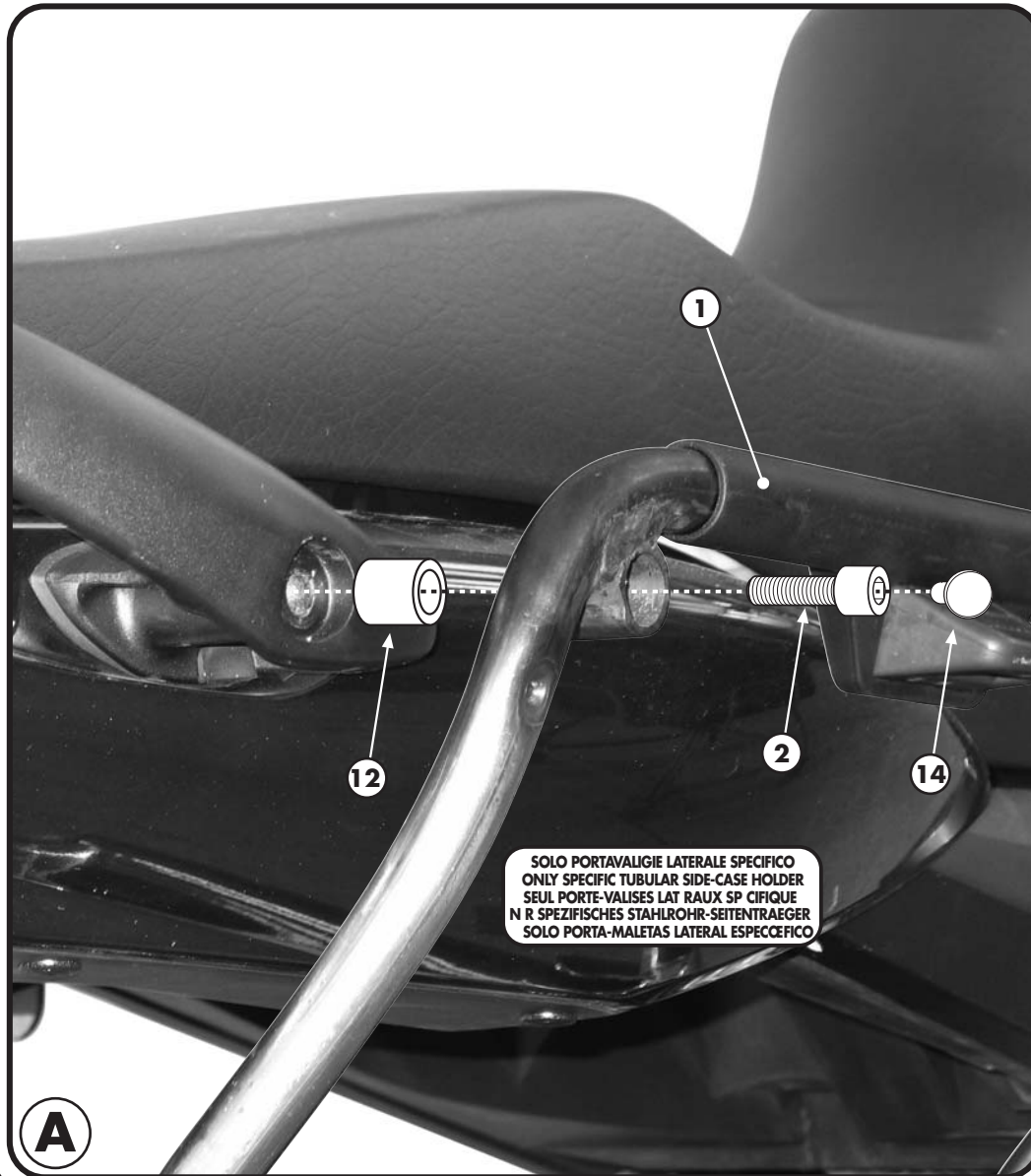
Q.TY n.2

6

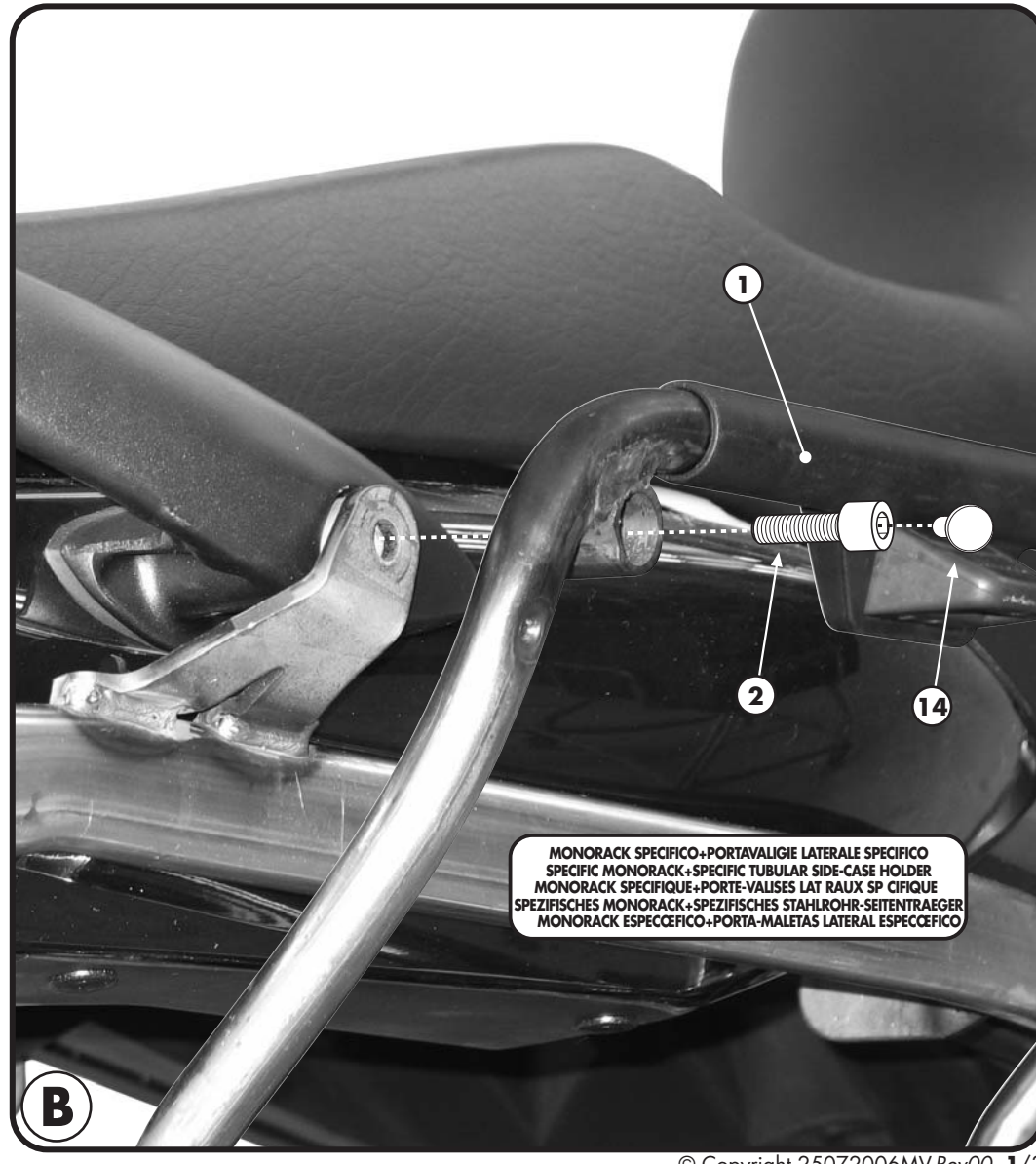


RONDELLA f15mm
WASHER Ø5mm
RONDELLE Ø5mm
SCHEIBE Ø5mm
ARANDELA Ø5mm

Q.TY n.2



SOLO PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
ONLY SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
SEUL PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE
N R SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
SOLO PORTA-MALETAS LATERAL ESPECIFICO



MONORACK SPECIFICO+PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
SPECIFIC MONORACK+SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
MONORACK SPECIFIQUE+PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE
SPEZIFISCHES MONORACK+SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
MONORACK ESPECIFICO+PORTA-MALETAS LATERAL ESPECIFICO

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECCEFICO

YAMAHA TDM900 '02/'06

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7



RONDELLA ZIGRINATA f15mm
 WASHER Ø5mm
 RONDELLE Ø5mm
 SCHEIBE Ø5mm
 ARANDELA Ø5mm

Q.TY n.4

8



RONDELLA f16mm
 WASHER Ø6mm
 RONDELLE Ø6mm
 SCHEIBE Ø6mm
 ARANDELA Ø6mm

Q.TY n.4

9



RONDELLA f18mm
 WASHER Ø8mm
 RONDELLE Ø8mm
 SCHEIBE Ø8mm
 ARANDELA Ø8mm

Q.TY n.6

10



DADO A.B. M6
 BOLT M6
 ECROU M6
 MUTTER M6
 TUERCA M6

Q.TY n.2

11



DADO A.B. M8
 BOLT M8
 ECROU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8

Q.TY n.2

12



DISTANZIALE f120x10mm
 Foro f18,5mm, V447
 SPACER
 ENTRETOISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR

Q.TY n.2

13



DISTANZIALE f110x5mm
 Foro f15,5mm, V465
 SPACER
 ENTRETOISE
 DISTANZSTUECK
 DISTANCIADOR

Q.TY n.2

14



COPRIVITE f18mm
 Z801
 SCREW CAP
 CACHE VIS
 STOPSSCHRAUBE
 TAPA TORNILLO

Q.TY n.2

15



SUPPORTO FRECCIA
 G1628
 BLINKER SUPPORT
 SUPPORT CLIGNOTANT
 LAGER BLINKER
 SOPORTE INTERMITENTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)

16



FERMA FRECCIA
 G1629
 BLINKER STOPPER
 BLOQUE CLIGNOTANT
 BLINKER STOP
 BLOQUEA INTERMITENTE

Q.TY n.2

17

COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 PARTIES ORIGINALES
 ORIGINAL BAUTEILE
 COMPONENTES ORIGINALES

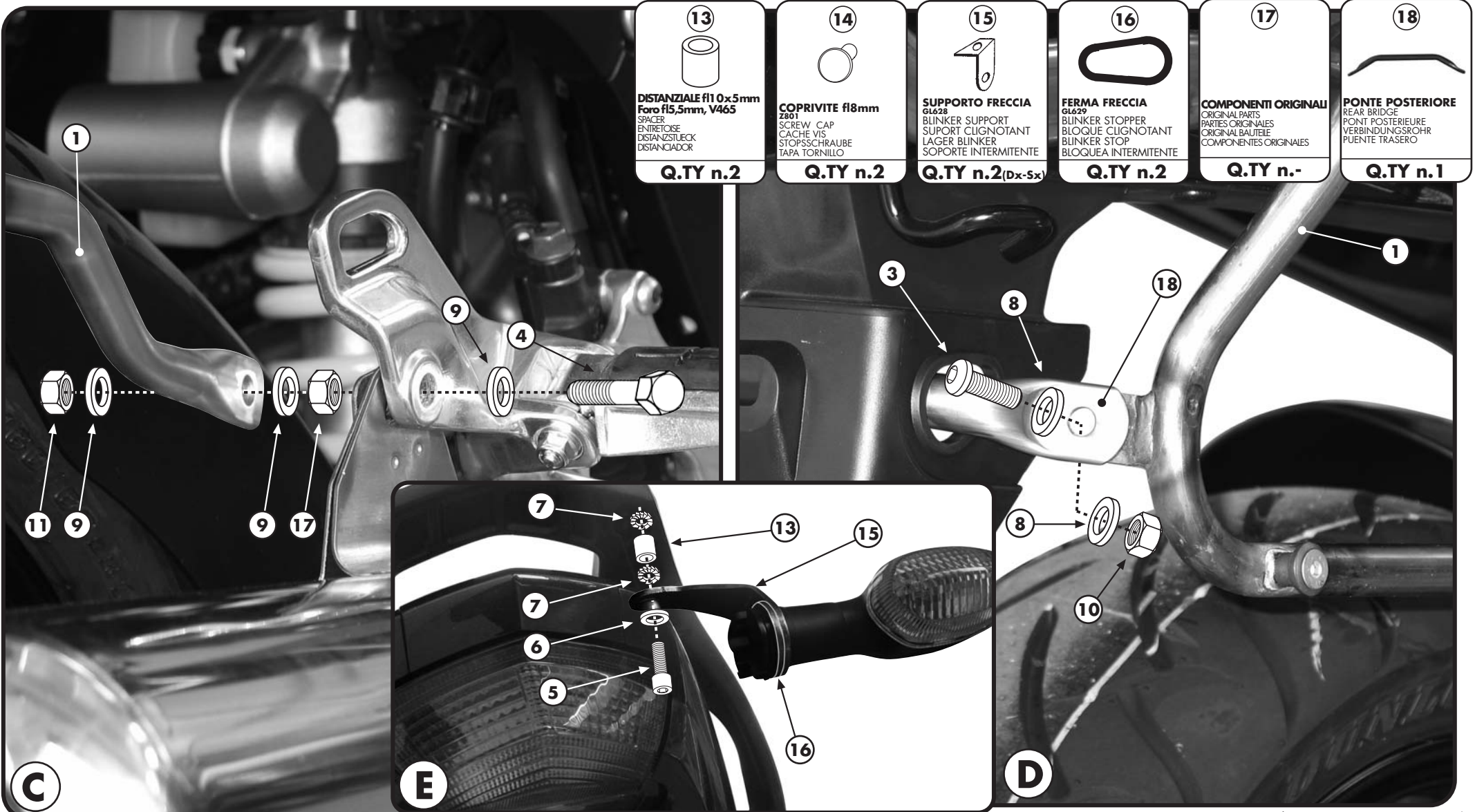
Q.TY n.-

18



PONTE POSTERIORE
 REAR BRIDGE
 PONT POSTERIEURE
 VERBINDUNGSROHR
 PUENTE TRASERO

Q.TY n.1



C

E

D

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LAT RAUX SP CIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

YAMAHA TDM900 '02/'06

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. MONTARE IL PORTAVALIGIE LATERALE COME INDICATO NELLE IMMAGINI A, B, C E D; FARE PARTICOLARE ATTENZIONE ALLE FOTOGRAFIE A E B PERCHÈ SI RIFERISCONO AL MONTAGGIO EFFETTUATO CON O SENZA MONORACK;
2. FISSARE LE FRECCIE ORIGINALI UTILIZZANDO I SUPPORTI N°15 E GLI SPESSORI N°16, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA E;
3. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. MOUNT THE SIDE-CASE HOLDER AS SHOWN IN THE PICTURES A, B, C, AND D; PAY PARTICULAR ATTENTION TO THE PICTURES A AND B AS THESE REFER TO THE MOUNTING WITH A MONORACK FITTED (PICTURE B) OR WITHOUT A MONORACK (PICTURE A)
2. FIX THE ORIGINAL INDICATORS USING THE SUPPORTS N°15 AND THE SPACERS N°16, AS SHOWN IN PICTURE E;
3. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. MONTER LES SUPPORT-VALISES LATERAUX COMME INDIQUE EN PHOTOS A, B, C ET D ; FAIRE PARTICULIEREMENT ATTENTION AUX PHOTOS A ET B CAR SE REFERANT AU MONTAGE SANS OU AVEC MONORACK ;
2. FIXER LES CLIGNOTANTS D'ORIGINE EN UTILISANT LES SUPPORTS N°15 ET LES PIECES N°16 COMME INDIQUE EN PHOTO E ;
3. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. MONTIEREN SIE DEN SEITENKOFFERTRÄGER WIE IM BILD A, B, C UND D BESCHRIEBEN; ACHTEN SIE BESONDERS AUF DIE BILDER A UND B, DA SICH DIESE AUF DIE MONTAGE OHNE ODER MIT MONORACK BEZIEHEN;
2. BEFESTIGEN SIE DIE ORIGINAL BLINKER MIT DEN HALTERUNGEN NR. 15 UND DIE DISTANZSTÜCKE NR. 16, WIE IM BILD E BESCHRIEBEN;
3. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. MONTAR EL PORTAMALETAS LATERAL TAL Y COMO SE INDICA EN LAS IMÁGENES A, B, C E D; PRESTAR PARTICULAR O ESPECIAL ATENCIÓN A LAS FOTOGRAFÍAS A Y B POR QUÉ SE REFIEREN AL MONTAJE EFECTUADO CON O SIN MONORACK ESPECIFICO;
2. FIJAR LAS PIEZAS ORIGINALES UTILIZANDO EL SOPORTE N°15 Y N°16, TAL Y COMO SE INDICA EN LA FOTOGRAFÍA E;
3. ULTIMAR EL MONTAJE CONTROLANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIÉN APRETADOS.